



OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS		
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
Måndag	–	–	07:10	07:50
	10:15 ^{B)}	10:55 ^{E)}	12:30 ^{A)}	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{E)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{B)}	18:15
Tisdag	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
Onsdag	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
Torsdag	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}	18:15
	06:45	07:25 ^{A)}	20:20 ^{A)}	22:00
	13:35	14:15 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	16:35	17:15 ^{E)}	15:05 ^{A)}	15:45
Fredag	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}	18:15
	06:45	07:25 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
	13:35	14:15 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	15:55	16:35 ^{E)}	15:05 ^{A)}	15:45
Lördag	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}	18:15
	06:45	07:25 ^{A)}	20:30 ^{E)}	21:15
	12:45	13:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	15:55	16:35 ^{E)}	14:45 ^{A)}	15:30
Söndag	18:35	19:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}	18:15
	–	–	–	–
	11:05	11:45 ^{A)}	10:15	10:55
	14:35	15:20 ^{E)}	12:30 ^{A)}	13:15
	16:35	17:20 ^{A)}	15:40 ^{E)}	16:20
19:05	19:50 ^{E)}	18:10 ^{A)}	18:50	
21:05	21:45	20:05 ^{E)}	20:45	
		–	–	

M/S Viggen, M/S Ådan fr.o.m 15/5. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.
^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
 Max 20 pass medtas på bränsletur.
^{C)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.
^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään keskiviikona klo 12:00 Ålandstrafikenille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.
^{C)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.
 Autotie Torsholma-Åva n. 20 km.
 Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus- satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.
^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wednesday 12:00 to Ålandstrafiken.
 Maximum number of pax 20 at fuel transportation.
^{C)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.
 Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.
 Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

Avvikelser:
Sön 1/1 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs.
Fre 7/4 Fredagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 8/4 Lördagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Sön 9/4 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:05 från Osnäs.
Mån 10/4 Söndagstrafik.
Tis 11/4 Tisdagstrafik med start kl. 08:30 från Åva.

Sön 24/12 Söndagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.
Mån 25/12 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.
Tis 26/12 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 20:05 från Åva.
Sön 31/12 Söndagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.
Mån 1/1 2024 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs.

Poikkeuksia:
Su 1/1 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista.
Pe 7/4 Perjantailiikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 8/4 Lauantailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Su 9/4 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 19:05 Vuosnaisista.
Ma 10/4 Sunnuntailiikenne.
Ti 11/4 Tiistailiikenne alkaen klo 08:30 Åvasta.

Su 24/12 Sunnuntailiikenne, päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.
Ma 25/12 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.
Ti 26/12 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 20:05 Åvasta.
Su 31/12 Sunnuntailiikenne, päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.
Ma 1/1 2024 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista.

Exceptions:
Sun 1/1 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs.
Fri 7/4 Friday schedule that starts at 13:35 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 8/4 Saturday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Sun 9/4 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 19:05 from Osnäs.
Mon 10/4 Sunday schedule.
Tue 11/4 Tuesday schedule that starts at 08:30 from Åva.

Sun 24/12 Sunday schedule that stops with departure at 18:10 from Åva.
Mon 25/12 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 18:10 from Åva.
Tue 26/12 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 20:05 from Åva.
Sun 31/12 Sunday schedule that stops with departure at 18:10 from Åva.
Mon 1/1 2024 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs.

”Grön avgång”
 15/4–30/9:
-80%
 vid förbokad och förbetald biljett online
 cykel, cykel + släp, MC, person-, husbil och husvagnsekipage

”Vihreä lähtö” 15/4–30/9:
-80%
 jos varaa ja maksaa lipun etukäteen netin kautta
 polkupyörä, polkupyörä + vaunu, MP, henkilö-, asuntoauto ja asuntovaunuyhdistelmä

”Green departure”
 15/4–30/9:
-80%
 if booked and prepaid ticket online
 bike, bike + trailer, MC, car, camper and caravancombinations

20%
 rabatt på förbetalda bokningar online

20%
 alennusta etukäteen maksetuista varauksista online

20%
 discount when booked and prepaid online



OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	
Måndag	–	–	07:10
	10:15 ^{B)}	11:00 ^{E)}	12:30 ^{A)}
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{E)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{B)E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
	Fredag	06:45	07:25 ^{A)}
11:05		11:50 ^{E)}	12:30
13:35		14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}
15:55		16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}
19:40		20:20 ^{A)}	20:30 ^{E)}
Lördag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	12:45	13:25 ^{A)}	14:45 ^{A)}
	15:55	16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	18:35	19:20 ^{A)}	–
	Söndag	–	–
11:05		11:45 ^{A)}	12:30 ^{A)}
14:35		15:20 ^{E)}	15:40 ^{E)}
16:35		17:20 ^{A)}	18:10 ^{A)}
19:05		19:50 ^{E)}	20:05 ^{E)}
21:05		21:45 ^{E)}	–

M/S Viggen, M/S Ådan fr.o.m 15/5. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.
^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
 Max 20 pass medtas på bränsletur.
^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km. Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.
^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.
^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaika.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.
^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken. Maximum number of pax 20 at fuel transportation.
^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km. Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	
Måndag	–	–	08:30 ^{A)}
	10:15 ^{B)}	10:55 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:20 ^{A)}
	16:10	16:50 ^{E)}	17:30 ^{B)E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:30 ^{A)}
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	09:15 ^{C)}	09:55	10:00 ^{C)}
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{B)E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Lördag	07:05	07:50 ^{A)}	09:00 ^{A)}
	12:45	13:25 ^{A)}	14:30 ^{A)}
	15:55	16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	18:35	19:20 ^{A)}	20:35 ^{A)}
	Söndag	07:05	07:50 ^{A)}
09:55		10:35 ^{E)}	11:10 ^{E)}
12:45		13:25 ^{A)}	14:30 ^{A)}
15:30		16:10	16:30 ^{E)}
18:35		19:20 ^{A)}	20:30 ^{A)}
21:40		22:20 ^{E)}	–

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.
^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
^{C)} Körs endast vid bränsletransport fre 30/6, 7/7, 14/7, 21/7, 28/7 som bokats hos Ålandstrafiken senast torsdag kl. 12:00, men avg. kl. 10:00 är ingen bränsletransport.
^{D)} Ord. avg. men kl. 17:30 som retur av bränsletransport om bränsle transporterats kl. 09:15 på morgonen. Max 20 pass medtas på bränsletur.
^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km. Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.
^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenin kautta, mutta lähtö klo 10:00 ei ole polttoainekuljetus.
^{D)} Vakituinen lähtö mutta klo 17:30 ajetaan polttoainekuljetuksena jos lähtö klo 09:15 on ajettu polttoainekuljetuksena. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.
^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaika.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.
^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.
^{C)} Only traffics for fuel transportation Fri 30/6, 7/7, 14/7, 21/7, 28/7 when booked no later than Thursday at 12:00 to Ålandstrafiken.
^{D)} Regular departure but at 17:30 as return of fuel transport if fuel has been transported at 09:15 in the morning. Maximum number of pax 20 at fuel transportation.
^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km. Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

”Grön avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC, person-, husbil och husvagnsekipage

”Vihreä lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu, MP, henkilö-, asuntoauto ja asuntovaunuyhdistelmä

”Green departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid ticket online
bike, bike + trailer, MC, car, camper and caravancombinations

Obs!
Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!

Huom!
Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloittuksetta!

Note!
Cancel your trip 24 h before dep. to avoid cancelation fee!

Avvikelser:
Mån 1/5 Söndagstrafik. Extra tur kl. 22:00 från Åva.

Poikkeuksia:
Ma 1/5 Sunnuntailiikenne. Lisävuoro klo 22:00 Åvasta.

Exceptions:
Mon 1/5 Sunday schedule. Additional departure at 22:00 from Åva.

Avvikelser:
Fre 23/6 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 19:40 från Osnäs.
Lör 24/6 Lördagstrafik med start kl. 09:00 från Åva.

Poikkeuksia:
Pe 23/6 Perjantailiikenne päättyy vuoroon klo 19:40 Vuosnaisista.
La 24/6 Lauantailiikenne alkaen klo 09:00 Åvasta.

Exceptions:
Fri 23/6 Friday schedule that stops with departure at 19:40 from Osnäs.
Sat 24/6 Saturday schedule that starts at 09:00 from Åva.